

# *Sumite Psalmum*

SWV Anh. 9

Motet pour chœur, solistes, ensemble instrumental et continuo.



Jacques Blanchard (Paris 1600 - 1638) Sainte Cécile

## *Heinrich Schütz (1585 - 1672)*

**Violon 2**

## Heinrich Schütz

(né à Köstritz le 8 Octobre 1585 -  
mort à Dresde le 6 Novembre 1672)  
En latin Henricus Sagitarius  
est un compositeur Allemand représentatif  
du premier baroque allemand, aux côtés  
notamment de Samuel Scheidt et de  
Johann Hermann Schein.  
Il est généralement considéré comme  
le plus grand musicien allemand  
antérieur à Johann Sebastian Bach,  
et l'un des plus importants de la musique  
occidentale au XVIIe siècle  
avec Claudio Monteverdi



Heinrich Schütz par Rembrand

## Traduction en Français

Sumite Psalmum  
Et date Timpanum  
Psalterium jucundum  
Cum Cythara

Qui a Dominus mirabilia fecit  
Jubilate Deo omnis terra  
Cantate gentes canticum novum  
Anunciate de die in diem salutare ejus  
Et dicite: Dominus mirabilia fecit

Entonnez un cantique  
Et jouez du tambourin  
De la harpe aux doux sons  
Avec la cytare

Car le Seigneur a fait des merveilles  
Louez le Seigneur terre entière  
Chantez tous un cantique nouveau  
Annoncez chaque jour son salut  
Et dites: "le Seigneur a fait des merveilles"





*Soli Deo Gloria*